

## ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00  
Europe (compris le port) - - 2.50

## TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 10 "

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ  
LE MERCREDI DE CHAQUE  
SEMAINE  
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
Par la Cie Canadienne de Publication,

Toute communication concernant  
le journal doit être adressée à  
EDMOND TRUDEL,  
Directeur,  
Saint-Boniface, Man.  
Canada.

LES VENTES SE CONTINUENT SANS INTERRUPTION  
**Chez W. McFARLANE,**  
No. 434 Rue Principale, Winnipeg.

Durant les dernières semaines, des flots de peuple n'ont cessé de se ruer dans cet  
établissement populaire. Le verdict unanime est que nous vendons des  
**Chaussures, telles que nous annonçons, au prix coutant.**

CES MARCHES AVANTAGEUX SE CONTINUENT ENCORE.  
PROFITEZ-EN.  
**W. McFARLANE, - 434 Rue Principale, Winnipeg.**  
30 4 90 2m

DUNCAN MACARTHUR, Ecr., Hon. JOHN SUTHERLAND  
Président. Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU  
"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."  
Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000  
Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000  
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre  
compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,  
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque  
cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera  
toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant  
toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. J. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.  
1a 18 12 89

**DICK, BANNING & CIE.,**  
MARCHANDS DE  
**BOIS EN GROS,**  
COMMERÇANTS ET FABRICANTS

**MOULINS :: KEEWATIN.**

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis,  
Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier  
Goudronné, et matériaux de construc-  
tion généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

BUREAU PRINCIPAL ET COUR:

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R.,

**A WINNIPEG.**

SUCCURSALE A PORTAGE-LA-PRAIRIE.

9 4 90 3m



**F. Trudeau & Fils,**

BOUCHERS,

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

Pour acheter des viandes de choix il faut aller  
chez F. TRUDEAU & FILS.

En Gros et en Detail.

BOEUF, LARD FRAIS, LARD SALÉ, VEAU, MOUTON, VO-  
LAILLE, VIANDE FUMÉE, ETC.

— AUSSI —

PRODUITS DE LA CAMPAGNE QUI SONT ACHETÉS AU COMPTANT.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Nos prix sont des plus modérés.

Venez et jugez. F. TRUDEAU & FILS.

1 1 4 6 90

**E. L. JOYAL,**  
Sellier et Harnacheur

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

FABRIQUER

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS,

GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE,

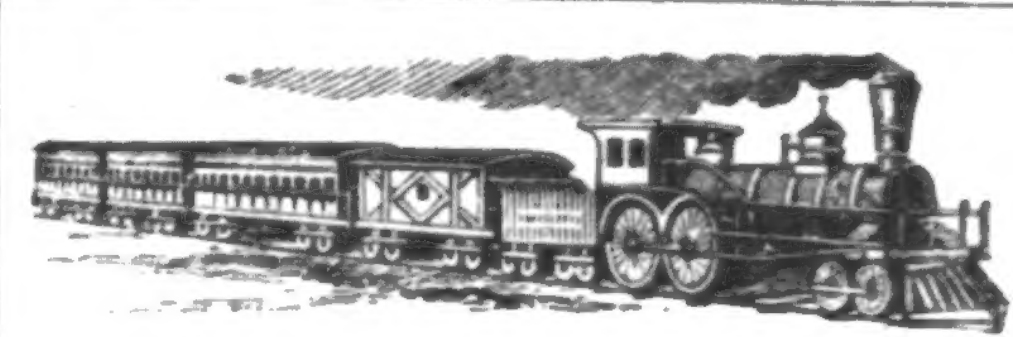
DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACK UNE SPÉCIALITÉ,

ÉTRILLES, BRIDLES, FOUETS, ETC.

M. Joyal sollicite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction.

TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX.

6m. 31.10.89



**CHEMIN DE FER  
NORTHERN PACIFIC  
ET MANITOBA.**

HEURES DES CONVOIS  
DEPUIS LE 24 JUIN 1890.

Partir	Arriver	Partir	Arriver
St. Bonif.	St. Bonif.	St. Bonif.	St. Bonif.
11.00pm	5.30pm	10.00a	5.15
1.00pm	5.27pm	10.13a	5.45
12.30pm	5.15pm	10.27a	6.04
12.30pm	5.06pm	10.41a	6.26
11.30am	4.39pm	10.54a	6.55
11.00am	4.30pm	11.07a	7.10
10.35am	4.18pm	11.22a	7.27
9.55am	4.00pm	11.40a	7.54
9.27am	3.45pm	11.58a	8.17
8.44am	3.25pm	12.12p	8.44
8.00am	3.03pm	12.24p	9.20
7.00am	2.50pm	12.36p	9.35
10.55am	Grand Forks	1.00pm	4.40
6.35am	Winnipeg	6.30pm	9.10
10.55am	Grand Forks	6.30pm	9.10
8.00pm	Duluth	7.00pm	1.00
8.35am	Minneapolis	6.35a	1.00
8.00pm	St. Paul	6.35a	1.00

Partir	Arriver	Partir	Arriver
St. Bonif.	St. Bonif.	St. Bonif.	St. Bonif.
4.16am	9.45am	9.10p	4.05p
8.09pm	2.00am	9.27a	11.20p
7.46am	1.43pm	10.00a	9.57a
10.50pm	4.05am	8.00a	8.15p
4.45am	10.55pm	1.07p	1.30a
11.19pm	6.35am	5.40a	6.05p
5.30pm	11.22pm	11.22p	10.50p
7.00am	2.50pm	6.30a	6.30p
10.00pm	7.00am	6.30a	6.30p

EMBRANCHEMENT DE PORTAGE-LA-PRAIRIE

Partir	Arriver	Partir	Arriver
St. Bonif.	St. Bonif.	St. Bonif.	St. Bonif.
10.25am	Winnipeg	5.05p	5.05p
10.18am	Jonction du Portage	5.17p	5.17p
9.40am	Headingley	6.40p	6.40p
9.17am	White Plains	6.57p	6.57p
8.52am	Gravel Pit	7.43p	7.43p
8.31am	St-Eustache	8.04p	8.04p
8.08am	Oakville	8.37p	8.37p
7.41am	Portage-la-Prairie	8.09p	8.09p
7.25am	Portage-la-Prairie	8.40p	8.40p

Chars d'ortoirs-palais et chars réfectoires  
sur les convois Nos. 53 et 54.  
Les passagers seront transportés sur tous  
les convois de fret réguliers.  
Les convois Nos. 53 et 54 n'arrivent pas  
à l'avenue Kennedy.

J. M. GRAHAM, H. SWINFORD,  
Gérant général. Agent général.

LE CHEMIN DE FER  
**Northern Pacific  
& Manitoba.**

La seule ligne qui fasse circuler tous les  
jours des chars

**PULLMAN-DORTOIRS**

ET DES

Chars - Réfectoires,

DE WINNIPEG AU SUD.

Billets directs vendus pour tous les  
points du Canada y compris la

Colombie-Britannique  
et les Etats-Unis.

RACCORDEMENT RÉGULIER A TOU-  
TES LES GARES UNION.

Les bagages à destination d'endroit du  
Canada sont consignés directement, fai-  
sant ainsi éviter le trouble et les douanes.

On obtient des billets pour la traversée  
de l'Océan et des cabines pour l'Angle-  
terre et toute l'Europe.

TOUTES LES PRINCIPALES ET MEIL-  
LEURES LIGNES DE VAPEURS  
SONT REPRÉSENTÉES.

DES BILLETS D'EXCURSION A

La Côte du Pacifique,

— BON POUR —

—SIX MOIS ET RETOUR—

Sont aussi vendus.

Pour plus amples informations, adres-  
sez-vous ou écrivez aux agents de la com-  
pagnie.

H. J. BELCH,  
Agent des billets de la cité,  
285 rue Principale,  
Winnipeg.

HERBERT SWINFORD,  
Agent général,  
437 rue Principale.

J. M. GRAHAM,  
Gérant général.

LIBRAIRIE KEROACK,

17 Rue Lombard, Winnipeg.

(A quelques pas de la rue Main, en face  
de l'Hôtel du Canada)

Et Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries  
cadres, fournitures pour écoles et bureaux  
jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DETAIL.

Correspondance pour tout ce qui regarde  
le commerce de librairie et l'importation.

M. A. KEROACK.

**HOTEL BEAUREGARD**

Coin des avenues Taché et Pro-  
vencher, Saint-Boniface,

Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du  
pont Saint-Boniface.

Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et  
cigares de première qualité.

1a. 7. 11. 89.

## Les Martyrs

Des maux de tête cherchent en vain un  
soulagement jusqu'à ce qu'ils aient com-  
mencé à faire usage de la Salsepareille  
d'Ayer. Alors ils regrettent les années  
de souffrances, qu'ils auraient pu éviter,  
s'ils avaient essayé ce remède plus tôt.

La femme de Samuel Page, 21 Austin  
st., Lowell, Mass., était depuis long-  
temps, sujette à d'horribles maux de  
tête, résultat de désordres de l'estomac  
et du foie. Une guérison radicale a été  
accomplie par la Salsepareille d'Ayer.

Frank Roberts, 727 Washington st.,  
Boston, dit qu'il avait autrefois de terri-  
bles maux de tête et que jusqu'à ce qu'il  
prît de la Salsepareille d'Ayer, il n'avait  
jamais trouvé aucune médecine qui  
pût lui donner un

**Soulagement Permanent.**

"Je souffrais de maux de tête, d'in-  
digestion, de faiblesse, et étais à  
peine capable de me traîner dans la  
maison," écrit Mme. M. M. Lewis, de  
A. st., Lowell, Mass. "La Salsepareille  
d'Ayer a accompli un merveilleux  
changement dans mon cas. Je me sens  
maintenant aussi bien portante et aussi  
forte que jamais."

Jonas Garman, Esq., de Lykens, Pa.,  
écrit: "Chaque Printemps, pendant des  
années, j'ai souffert d'une manière  
affreuse de maux de tête, causés par  
l'impureté du sang et de la bile. Il me  
semblait que je me trouvais dans une  
salle de bains et que ma tête allait se fendre.  
Rien ne me soulagea jusqu'à ce que je  
prisse de la Salsepareille d'Ayer. Cette  
médecine m'a guéri complètement."

Quand Mme. Genevra Belanger, du  
No. 21 Bridge st., Springfield, Mass.,  
commença à prendre de la Salsepareille  
d'Ayer, elle avait souffert depuis nom-  
bre d'années d'une affection grave des  
reins. Chaque Printemps, aussi, elle  
était affligée de maux de tête, de la  
perte d'appétit et d'indigestion. Une de  
ses amies la persuada de faire usage de  
la Salsepareille d'Ayer, laquelle lui  
profita merveilleusement. Sa santé est  
maintenant parfaite. Les Martyrs des  
maux de tête devraient essayer l'

**Ayer's Sarsaparilla.**

Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell,  
Mass. Etats-Unis. Prix \$1; six flacons, \$5.  
Vente à la drogue.

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR,

Marchand de Tabac, Fruits, etc.

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un as-  
ortiment considérable de cigares de choix,  
tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses,  
etc., etc.

27.3.25.

**THE BEST SEEDS**

D. M. FERRY & CO.

Who are the Largest  
Seedsmen in the world.

Beautifully Illustrated, Descriptive  
and Concise Catalogue of  
SEEDS FREE to all  
applicants, and to last season's cus-  
tomers. It is better than ever. Be-  
fore using any Garden, Flower  
or Field SEEDS should send for it.  
D. M. FERRY & CO.,  
WINNIPEG, ONT.

**SEED ANNUAL**

Il nous montre celle-ci accusée  
par l'homme devant l'Eternel de  
l'avoir induit en tentation, et  
s'attache à démontrer que, jus-  
qu'à nos jours, la femme a joué  
alternativement le rôle d'accusée  
et celui de sacrifiée. Le Code  
en mains, il montre la femme  
sous la dépendance de l'homme,  
privée par la loi de tous les droits  
qu'il s'est octroyés, tenue par lui  
dans une infériorité révoltante  
malgré les hautes vertus et la  
grande sagesse dont elle fait  
preuve quotidiennement dans  
toutes les circonstances de la vie.

Il reconnaît que "la civilisation  
à laquelle peu modifiée la barbarie  
de la législation," mais il prouve  
que ce qui a été fait en faveur de  
la femme de nos jours, ne consti-  
tue pas pour elle un "état so-  
cial sur lequel elle puisse asseoir  
aussi bien ses idées et ses espé-  
rances que ses droits et pourtant,  
dit-il, c'est la femme qui souffre  
pour que l'homme ait une famille,  
qui meurt quelquefois en la lui  
donnant; c'est elle qui accepte  
le rôle modeste de pourvoir à  
tous les besoins matériels de  
la vie; c'est elle qui veille,  
anxieuse, auprès des berceaux,  
c'est elle qui console l'époux  
dans les grandes douleurs, qui  
rend par ses tendresses, l'éner-  
gie qui lui manque dans le mal-  
heur, le courage dont il a besoin  
dans les heures suprêmes du pé-  
ril, qui partage avec lui, et vail-  
lamment, les dangers de la lutte,  
panse ses blessures et, la défaite  
venue, trouve assez de forces et  
de trésors dans son cœur pour  
faire luire à ses yeux la conso-  
lante image d'un avenir réparateur.

Il y a là, s'écrit M. Maré-  
choux, une injustice sociale qu'il  
est de la dignité de l'homme de  
faire cesser. Il n'y aura cohésion  
dans la société, il n'y aura res-  
pect réciproque, il n'y aura ja-  
mille, dans le sens le plus élevé  
du mot, que lorsque, légalement,  
nous aurons reconnu l'égalité de  
l'homme et de la femme, leur  
égalité absolue. Et par légalité  
absolue, ne voyons pas un état  
qui ressemblerait à ce que nous  
dirions l'identité, ce serait absurde;  
nous n'avons pas pour objectifs  
quelque hardiesse de pensée dont  
le résultat serait de créer à

**MORRHUOL**

DE CHAPOTEAUT.

Principes Actifs Extraits  
DE L'HUILE DE FOIE DE MORUE

Le Morrhuel est contenu dans des pe-  
tites capsules solides, dont chacune  
représente une cuillerée à thé d'Huile de  
Foie de Morue.

NI GOUT, NI ODEUR.

**MORRHUOL.** Les expériences faites  
dans les hôpitaux, et son usage suivi ont  
proposé que le Morrhuel est plus efficace  
que l'Huile de Foie de Morue, et que la  
Bronchite, le Rhume, les Sueurs Nocturnes,  
les Maux de Poitrine et les Maux  
de Gorge cèdent à son influence.

**LES ENFANTS PALES** et Débiles,  
sujets à la toux, et ceux qui sont atteints de  
Mauvaises de la Poitrine, Scrofules, Raché-  
tisme, Croutes, Plaies Suppurantes dans  
le Cou, et qui sont continuellement sans  
Sommeil et sans Repos, trouvent dans le  
**MORRHUOL** les propriétés curatives  
et calmantes qui réclament ces affec-  
tions.

**LA SANTÉ FLORISSANTE**  
attestent rapidement les avantages  
extraordinaires de ce remède.

100 CAPSULES DE MORRHUOL: PRIX \$1.00.

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymon,  
Sons & Co., Montréal.

**WHY YOU SHOULD USE**

**Scott's Emulsion**

"Cod Liver Oil"

**HYPOPHOSPHITES.**

It is Palatable as Milk.

It is three times as efficacious as plain  
Cod Liver Oil.

It is far superior to all other so-called  
Emulsions.

It is a perfect Emulsion, does not sepa-  
rate or change.

It is wonderful as a flesh producer.

It is the best remedy for Consumption,  
Scrophula, Bronchitis, Wasting Dis-  
eases, Chronic Coughs and Colds.

Sold by all Druggists, 50c. and \$1.00.

## REPRODUCTIONS.

Quand on n'a pas ce que l'on aime, il  
faut aimer ce que l'on a

C'est ici-bas la loi commune  
De n'avoir pas tout ce qu'on veut...  
Au jour le jour vit la fortune  
Et le hasard fait ce qu'il peut.  
Point de regrets, points de blasphème...  
Retenez bien cet avis-là:  
Quand on n'a pas ce que l'on aime,  
Il faut aimer ce que l'on a.

Je connais une demoiselle  
Qui vous déclarait sans façon  
Ne vouloir qu'un mari modèle,  
Un Adonis, un Apollon!  
Mais pour répondre à cet emblème  
Qui croyez-vous qu'on lui donna?...  
Quand on n'a pas ce que l'on aime,  
Il faut aimer ce que l'on a.

L'objet aimé soudain vous quitte  
Et dit-il: mais revenez!  
A l'amitié qu'on déshérite  
Du moins il reste un souvenir...  
Ne voulez qu'un mari modèle,  
Un Adonis, un Apollon!  
Mais pour répondre à cet emblème  
Qui croyez-vous qu'on lui donna?...  
Quand on n'a pas ce que l'on aime,  
Il faut aimer ce que l'on a.

Loin d'accuser le sort contraire,  
Le mieux est de voir tout en beau...  
Si nous n'avons qu'une chaudière,  
Qu'elle soit pour nous un château!  
Enfin, en politique, même,  
C'est mon journal qui dit cela:  
Quand on n'a pas ce que l'on aime,  
Il faut aimer ce que l'on a.

ROLE DE LA FEMME DANS  
LA SOCIÉTÉ

Une très intéressante confé-  
rence a été faite, dernièrement,  
à l'hôtel continental, à Paris, sur  
le rôle de la femme dans la société,  
par M. Maréchoux.

Nous soupçonnons l'orateur  
d'avoir employé un subterfuge—  
qui lui a d'ailleurs fort bien  
réussi—en donnant ce titre à sa  
conférence: car, s'il a parlé du  
rôle de la femme dans la société,  
il s'est aussi très longuement  
étendu sur un certain nombre de  
réformes à introduire aussi bien  
dans les lois que dans les mœurs.  
Il a également très délicatement  
traité la question de l'améliora-  
tion de la race humaine.

On comprendra que nous ne  
puissions analyser cette confé-  
rence dont l'auteur avait atténué  
l'aridité par quelques saillies  
pleines d'humour et d'a-propos.  
Nous sommes forcés de nous con-  
tenter d'en dessiner les grandes  
lignes... d'autant plus que M.  
Maréchoux commence l'histoire  
de la femme à notre première  
mère Eve.

Il nous montre celle-ci accusée  
par l'homme devant l'Eternel de  
l'avoir induit en tentation, et  
s'attache à démontrer que, jus-  
qu'à nos jours, la femme a joué  
alternativement le rôle d'accusée  
et celui de sacrifiée. Le Code  
en mains, il montre la femme  
sous la dépendance de l'homme,  
privée par la loi de tous les droits  
qu'il s'est octroyés, tenue par lui  
dans une infériorité révoltante  
malgré les hautes vertus et la  
grande sagesse dont elle fait  
preuve quotidiennement dans  
toutes les circonstances de la vie.



# L'ECOLE

## IV.

### LES ÉCOLES DITES NATIONALES.

A toute marchandise, il faut un pavillon; il en faut surtout aux médiocres.

Le pavillon des doctrines subversives ou des innovations risquées, c'est la parole sonore qui sert à les lancer; c'est encore la formule trompeuse dont on les enveloppe pour les faire accepter.

Que de crimes n'a-t-on pas commis au nom de la liberté!

L'homme a été créé au sein de la liberté; elle lui a été donnée comme l'un des premiers et des plus nobles attributs de sa raison. C'est un don de Dieu; il ne peut être détruit. Mais alors, l'esprit pervers a entrepris de le souiller dans les abus, et depuis la création, l'homme entend siffler à ses oreilles le dévergondement de ses facultés et de ses sens, lesquels, une fois surexcités et dévoyés, sacrifient les généreuses aspirations des saines libertés aux plus dangereux excès.

C'est au nom de l'idée nationale que l'on a jeté notre pays dans les aventures qui troublent maintenant notre paix, après avoir mutilé notre constitution, et bouleversé notre régime scolaire. Les promoteurs de cette réforme ont inscrit sur leur drapeau ces mots à effet: *Écoles nationales*. Et cette devise captieuse en entraîne un grand nombre, qui ne s'aperçoit pas qu'on exploite la fibre patriotique pour confisquer au profit de l'État les droits sacrés de la famille, des pères et des enfants.

Un vaste horizon s'ouvre ici tout d'abord à nos observations. Relevant la question à ces hauteurs où cet appel aux intérêts nationaux semblent la placer, nous pourrions indiquer, aux clartés de l'histoire, ce que l'idée religieuse a fait pour les peuples. Il en est dont le souvenir nous a été conservé par leurs seuls monuments religieux. Nous pourrions montrer l'action féconde et superbe du christianisme à travers les siècles, protégeant l'individu, instituant la famille dans l'ordre qui lui appartient, et préparant la grandeur des peuples, et leurs progrès, en leur inculquant la morale de Notre-Seigneur Jésus-Christ, en préparant le citoyen par la formation de l'homme au moyen d'une bonne éducation de l'enfance. Nous pourrions montrer cette éducation inspirant aux élèves la loyauté à leurs princes, le dévouement à leur pays, l'obéissance aux lois. Mais nous aurons souvent au cours de ce travail l'occasion de revenir sur ces idées. Pour le moment, nous désirons nous restreindre, et serrer d'un peu près le mot d'ordre de l'agitation nouvelle.

L'on prétend vouloir des *écoles nationales*. Certes, les catholiques regardent comme un devoir sacré d'élever les enfants dans l'amour de la patrie, dans le respect de ses lois, et de leur inspirer le zèle pour ses intérêts, le dévouement pour sa gloire. Ils ne reconnaissent à personne le droit de se proclamer supérieur à eux sous ce rapport. Ils veulent que l'éducation soit nationale: nationale dans sa forme et dans son but. Ce n'est donc pas eux qui refuseront leur adhésion à des *écoles véritablement nationales*. Mais le point est de savoir ce que doivent être de telles écoles. Car enfin, un public intelligent ne peut se payer de mots; il s'agit ici de choses trop sérieuses.

Les écoles nationales sont celles qui existent en vertu d'un système national; c'est-à-dire, d'un système qui nous soit propre; qui, sans dénigrer les expériences étrangères ou du passé, tiennent cependant compte de la composition sociale et des croyances du peuple; d'un système qui permette à tout citoyen, et à toutes les classes de la nation, de procurer à leurs enfants les bienfaits de l'éducation selon les dictées de leur conscience, sans vexation, sans injustice morale ou pécuniaire; d'un système qui respecte les traditions et l'histoire du pays, les droits et la liberté de tous, perpétuant la concorde, sous la règle chrétienne qui est celle de l'Empire Britannique et de ses colonies, qui est la nôtre en particulier.

Nos écoles n'avaient-elles donc point ce caractère?

Remontons aux premiers jours de notre vie provinciale; allons même au-delà, jusqu'au moment de l'ouverture de la première école qui ait existé dans nos plaines.

Ce premier asile intellectuel de l'enfance a été une école catholique. Le premier instituteur en fut l'éminent et pieux évêque Provencher. S'il eut enseigné

autre chose que l'amour de Dieu et du prochain, le respect aux lois et à la couronne; si son enseignement n'eût pas été imprégné de patriotisme, il n'eût pas à sa mort obtenu du gouverneur Simpson l'éclatant hommage que l'on sait:

"Dans toute sa carrière publique, disait-il, il s'est montré l'ami de l'ordre et de la bonne administration des affaires, le promoteur de tout projet propre à contribuer à la prospérité générale, le ferme appui des autorités constituées, toujours prêt, dans les délibérations du conseil aussi bien que dans la défense des lois, à supporter sa part de responsabilité."

L'école est devenue le collège de Saint-Boniface. Jamais, ni l'école, ni l'institution qui en est sortie, n'ont forfait à la pensée du fondateur.

Cette pensée, elle est l'inspiratrice de toutes nos écoles, de toutes nos maisons d'éducation.

Sans doute que les fondateurs et directeurs des institutions et des écoles protestantes; sans doute que la population qui y envoyait ses enfants, réclament pour elles le bénéfice des mêmes motifs, des mêmes inspirations, du même dévouement à la patrie!

Elles ont donc été nationales nos écoles jusqu'à présent.

Par le fait de leur existence, comme par suite de leur enseignement, ces écoles ont des traditions et des états de service. Nous comprendrions qu'on cherchât à leur donner une plus vive impulsion. Nous ne sommes pas les ennemis du progrès. Mais les détruire, c'est méconnaître les voix naturelles du progrès; c'est en outre nier leur service, ou tout au moins, les oublier; c'est rompre avec les traditions et l'histoire; c'est de l'ingratitude et de l'ineptie. Cette œuvre n'est assurément pas nationale, et les écoles qui doivent en être le fruit ne le sont pas davantage.

Le système d'écoles dont nous nous faisons les défenseurs, n'a pas été seulement le résultat de l'initiative privée, ni le développement inconscient d'institutions vivant sur un fonds de traditions plus ou moins accentuées ou définies.

Son établissement a été réclamé explicitement; il a été discuté, accepté, donné comme la reconnaissance d'un fait pré-existant à l'organisation de la province, comme la consécration d'un droit, comme la formule d'un pacte, comme l'expression d'une nécessité nationale et sociale; il a été sanctionné, et par les représentants de la province, et par les autorités fédérales et impériales.

Les innovations récentes sont donc la confiscation de droits acquis, malgré les protestations de ceux qui en ont toujours joui; c'est la rupture violente d'un pacte solennellement proclamé. Or, il n'est jamais à l'honneur national d'enlever de force à tout un groupe de population des droits si chers et si nets; il n'est pas à l'honneur national de rompre un pacte sans le consentement de toutes les parties; c'est l'application de la formule, *la force prime le droit*; dans l'histoire, cela s'appelle de la tyrannie, mais jamais dans l'histoire la tyrannie n'a servi d'aurore à la gloire nationale.

Depuis vingt ans, ce système d'écoles existait et fonctionnait harmonieusement, sans réclamation; il nous avait donné la paix, et avec la paix, le progrès. On le renverse aujourd'hui, mais ce mouvement est en lui-même une destruction, une blessure, qui nous donne la guerre sociale avec ses défiances, ses convulsions, ses inimitiés, ses incertitudes, ses entraves. Derechef, nous le disons, cette œuvre n'est pas nationale, et les écoles qui en sont les fruits, ne le sont davantage.

Le système dont nous jouissons nous était propre, et donnait satisfaction aux diverses aspirations de la population. Les étrangers l'admiraient et nous l'environnaient. Ce système est en effet la seule solution pratique de la grande question de l'enseignement libre, devenu nécessaire dans l'état du monde moderne, dont la composition religieuse et sociale est si diverse. Les vieilles nations de l'Europe qui veulent avoir la paix intérieure, l'introduisent dans leur législation. Pour en citer deux exemples, la Hollande, en 1889, a vu les conservateurs catholiques et protestants s'unir pour en faire l'application dans leur patrie, et faire cesser les injustices intolérables dont le système opposé était la cause.

La Belgique, en 1884, sous un régime semblable à celui qu'on veut nous imposer, n'avait que 346,000 élèves dans les écoles publiques. Aujourd'hui, avec un régime semblable à celui que nous réclamons, il y en a 604,000; presque le double. Eclair-

tante manifestation du sentiment national à l'égard des deux régimes!

Eh bien, ce système dont le respect et le fonctionnement faisaient notre gloire, on le ravit à notre peuple, pour y substituer un système cosmopolite, emprunté aux législations étrangères, et nous jeter dans les luttes qui ébranlent d'ailleurs la liberté d'enseignement, et soulèvent partout les plus vives récriminations.

Ce n'est pas le moment, pensons-nous, de faire le tableau de ces résistances. Mais à ceux qui croiraient que c'est ici une lacune, nous promettons de la combler bientôt, surtout en ce qui regarde les États-Unis. En attendant, nous signalons la crise et sa permanence, et nous demandons si les intérêts nationaux des pays où elle se produit sont bien servis par des institutions qui révoltent à ce point le sens moral d'une partie importante de leur population?

Et pourquoi ces continuelles agitations? Pourquoi cette question toujours discutée n'est-elle jamais réglée? Ah, c'est que, en dehors même des revendications de l'âme, il reste toujours, même aux époques troublées, au fond du cœur des populations un véritable instinct national qui sent qu'il n'est pas de l'intérêt d'un pays d'avoir des écoles sans respect pour la famille, ses droits, ses devoirs, et ses liens; des écoles où l'enfant grandit sans frein à ses passions, et d'où il s'élance au sein de la société avec un bagage intellectuel qu'aucune notion de morale n'éclaire ni n'équilibre. Ce patriotisme instinctif répète toujours dans son langage muet, et quelquefois même obscurci par les passions, que l'on tenterait vainement d'édifier la grandeur nationale si l'on n'y met à la base, le Seigneur, le Maître des peuples et des hommes. C'est encore parce que ce système scolaire contient en lui-même un principe de contrainte à l'égard d'une partie de la population, dont elle violente la conscience; parce qu'il est, conséquemment, la négation de la liberté de l'enseignement et de la liberté des cultes; libertés qui sont à la base de toutes les libertés légitimes dont se glorifie cet esprit moderne au nom duquel on prétend agir, et que l'on retrouve particulièrement au fond des institutions politiques de la Grande-Bretagne.

Vainement chercherait-on à nous faire entendre que nous serons libres de conduire nos enfants à ces écoles, ou de n'y pas les envoyer!

Ce n'est pas être libres que d'avoir à fréquenter des écoles répudiées par nos consciences.

Ce n'est pas être libres que d'avoir à s'en abstenir, tout en contribuant à leur soutien.

Ce n'est pas respecter nos franchises d'hommes libres que de nous refuser le secours des lois et notre contre-part des deniers publics pour le maintien des seules écoles que notre foi nous permette de fréquenter.

Le *crois ou meurs* du Coran peut servir de formule à la persécution, mais à la liberté, jamais.

Appellera-t-on *nationales* des écoles qui contredisent les libertés publiques de notre métropole, et sont l'expression d'une loi si manifestement oppressive?

Pourquoi nos consciences se refusent-elles d'accepter ces écoles nouvelles?

Précisément parceque, sous prétexte de les rendre acceptables à tous, vous en bannissez l'enseignement religieux, les réduisant à des espèces d'hôtels-ries où il n'y a rien pour la vie de famille, pour la vie de l'âme. C'est l'un des traits de vos écoles qui protestent encore contre ce titre pompeux d'*écoles nationales* que vous leur appliquez.

Nous l'avons déjà dit, un système d'écoles nationales est celui qui reflète le mieux les sentiments du peuple, le génie national.

Andessus de toutes les qualités par lesquelles un peuple peut se distinguer, il y a la foi de ce peuple, qui est sûrement son trait le plus caractéristique. Et toute institution qui se met en contradiction de cette foi n'est pas une création vraiment nationale.

En égard à la composition de notre société, nous n'avons pas de religion d'État. Mais il est une chose que personne ne contredira: l'empire britannique, et le Canada qui en dépend, sont des pays chrétiens; la population du Manitoba spécialement est chrétienne. En bannissant l'enseignement religieux de nos écoles, vous faites de celles-ci, des écoles sans Dieu. Or, des écoles athées ne seront jamais des écoles nationales pour un peuple de croyants. C'est une contradiction dans la pensée plus encore que dans les termes.

Mais il est des esprits qui se disent positifs, et qui, faisant litière du sentiment religieux,

donnent à leurs efforts un autre but: ils veulent l'unité de la nation, et ils proposent de la réaliser par la neutralité dans les écoles.

L'unité de la nation, il faut savoir ce que l'on entend par là. Est-ce l'unité de croyance, ou de race, ou de langue? Si c'était cela, il faudrait croire ces gens-là pris de démence ou d'aveuglement volontaire pour oser nous présenter sérieusement les perspectives d'une semblable transformation sociale.

Prenons notre continent tel qu'il est; l'unification des races et des croyances, et même des langues, est un rêve pour des siècles à venir sinon pour tous. À côté de nous, les États-Unis s'y sont vainement essayés. La tentative qu'on en veut faire ici par le moyen des écoles n'aura pas d'autre effet que de rejeter cette unification plus loin dans le domaine des impossibilités. Car, c'est proscrire nos enfants des écoles, c'est établir entre eux et les autres enfants des différences injustes, et dans de telles conditions, ces nouvelles écoles, loin d'être nationales, seront au contraire un obstacle au progrès du pays, et pourraient même amener la détenté des liens qui nous unissent véritablement.

Il est une unité qui peut et doit exister. De même que l'artisan, le laboureur, le négociant, et l'homme de profession peuvent, chacun dans sa sphère, servir utilement leur pays, de même aussi, les différentes races qui sont venues demander la vie à notre sol, peuvent avoir de commun leur loyauté à la couronne, leur dévouement aux intérêts de la patrie canadienne.

La défense du drapeau, les grandeurs et la prospérité du pays, voilà des motifs suffisants pour donner aux intelligences, et même aux cœurs une direction générale et uniforme, d'où une impulsion superbe aux intérêts de tous genres qui se pressent au sein de notre Confédération. Pour cela il n'est pas nécessaire de couler tout le monde dans le même moule; il n'est surtout pas utile de demander aux deux millions de catholiques qui vivent paisiblement à l'ombre de leur clocher de sacrifier le contrôle de l'éducation de leurs enfants.

Dans les plus mauvais jours, nous sommes restés fidèles au drapeau Britannique. Nous n'avons jamais songé pour cela à nous poser comme les seuls champions de l'idée nationale. Mais, l'occasion s'en présentant, on ne saurait trouver mauvais que nous transcrivions ici l'un des témoignages que nous a valu de la part de l'Angleterre elle-même cette fidélité puisée à l'église, dans la famille et dans nos écoles, dans ces écoles catholiques auxquelles les préjugés refusent le caractère d'institutions nationales.

Lord Nugent, qui faisait partie des Communes en 1826 et 1827, écrivait alors ce qui suit:

"À la conquête du Canada, vous l'avez trouvé catholique romain... Vous avez eu la sagesse de ne point provoquer l'opinion publique... Le Canada da était votre seule colonie catholique. Les autres se sont révoltées... Le Canada seul a pris votre parti. Il a combattu à vos côtés contre l'intervention de la France catholique. Pour récompenser sa loyauté, vous avez permis à ses évêques de dire la messe... Et le Canada vous appartient encore, nonobstant la France catholique, nonobstant sa soumission au Pape... nonobstant l'indépendance des États qui l'avoisinent. C'est le seul fait de ce genre que vous ayez fait. Il est prouvé que là où vous laissez aux catholiques la liberté de leur culte, cette pratique n'a rien d'incompatible avec la plus ferme allégeance."

Nous enlever nos écoles, c'est détruire une partie de notre culte; c'est soumettre notre allégeance à l'une des plus rudes épreuves. Cette œuvre est anti-britannique, anti-nationale.

T. A. BERNIER.

## LA PREMIERE COMMUNION

La toujours si belle et si touchante cérémonie de la première communion a eu lieu ce matin à la cathédrale.

Soixante-huit enfants se sont approchés de la table sainte pour la première fois.

Avant d'offrir le saint sacrifice, M. le curé Messier fit une allocution des plus touchantes.

Cet après-midi, à 2 heures, après renouvellement des promesses du baptême et consécration au Sacré-Cœur et à Marie, aura lieu la confirmation. La cérémonie sera présidée par Mgr Taché et 82 recevront le sacrement.

# LA QUESTION DES ÉCOLES DE MANITOBA.

## Mémoire présenté aux autorités fédérales.

(Suite.)

"L'acte dont on se plaint (l'acte des écoles communes 1871) est un acte qui concerne les écoles communes, et les actes qui rapportent aux écoles de paroisses, de grammairie, supérieures et communes. Il n'y est fait aucune allusion aux écoles séparées, dissidentes ou confessionnelles, et le soussigné, après examen, ne trouve aucun statut de la province qui établisse de telles écoles spéciales. (Rapport du ministre de la justice, page 362.)

"Pour empêcher l'opération d'une loi passée par une législature provinciale en vertu du 1er paragraphe de l'article 93, il faut qu'il y ait eu dans cette province, lors de l'union, des écoles confessionnelles, au sujet desquelles une certaine classe de personnes avaient des droits ou privilèges et que ces droits ou privilèges aient été assurés par une loi.

"Cela semble de suite vous amener l'examen des lois en vigueur dans le Nouveau-Brunswick, lors de l'union, afin de déterminer si—les catholiques romains avaient en vertu de ces lois des droits ou privilèges relativement aux écoles confessionnelles." (Mémoire du Conseil Exécutif du N.-B., page 378.)

"Donc, en autant que dans le Nouveau-Brunswick, lors de la Confédération et de la promulgation de la loi des écoles communes en 1871, les catholiques romains n'avaient de par la loi ni droits ni privilèges à l'égard des écoles confessionnelles, rien dans la loi des écoles communes de 1871 ne peut leur avoir enlevé des droits ou privilèges qu'ils n'avaient pas auparavant.

"Il est allégué que sous l'autorité de la loi scolaire en vigueur lors de la Confédération et jusqu'à la promulgation de la loi des écoles communes de 1871, les catholiques pouvaient, ou ils étaient en nombre suffisant, établir des écoles dans lesquelles on donnait une bonne éducation religieuse et séculière."

"Il n'existait aucun droit de ce genre sous l'empire de la loi, rien de contenu dans la loi concernant les écoles de paroisses de 1858 n'empêchait l'établissement des écoles privées en dehors de la loi, de même qu'il n'y a rien dans la loi des écoles communes de 1871 qui empêche l'établissement de pareilles écoles. L'administration irrégulière et défectueuse de la loi pouvait tolérer des pratiques illégales et permettre à des individus de tirer des avantages inexcusables de la violation de la loi; mais des privilèges dont on jouit en violation de la loi ne peuvent donner de droits en vertu de la loi. (Idem page 386.)

"Nous avons à décider si une classe de personnes avait, de par la loi en cette province, lors de la Confédération, quelque droit ou privilège à l'égard des écoles confessionnelles, qui affectés d'une manière préjudiciable par la loi des écoles communes de 1871. Cela nous oblige à constater avec certitude et précision ce qu'était exactement la loi relativement aux écoles confessionnelles."—(Jugement de la Cour Suprême du Nouveau-Brunswick, pp. 472 et 473.)

"L'acte des écoles de paroisses (1858) avait clairement pour but l'établissement d'écoles communes publiques et d'un commun avantage pour les habitants de la province; et on ne peut contester, croyons-nous, que les corps dirigeants, de par cette loi, n'étaient aucunement confessionnels." (Idem page 416.)

"Ainsi, les écoles établies sous l'empire de cette loi, étaient des écoles publiques de paroisse ou d'arrondissement n'appartenant à aucune église particulière; aucune classe de personnes ni aucune église, soit protestante ou catholique, n'avait, quant à leur discrétion ou contrôle, un droit ou privilège qui ne fut pas commun à toute autre classe ou église, en un mot à tout autre habitant de la paroisse ou de l'arrondissement; aucune classe de personnes ou église, ni aucun particulier, n'avait le droit ou privilège d'être enseigné aucune doctrine ou croyance religieuse particulière. Qu'est-ce qu'il y a donc dans cette loi qui puisse faire d'une école établie sous son autorité une école confessionnelle, ou qui puisse lui donner un caractère confessionnel?" (Idem, page 416.)

"Il existait des écoles confessionnelles à l'époque de la Confédération; telles que l'école de Varley, à Saint-Jean, l'académie de Sackville, l'école de Madras, et d'autres; mais l'acte des écoles communes de 1871 ne les a aucunement affectés et elles continuent à jouir de tous les droits qu'elles avaient lors de l'union." (Idem, page 424.)

L'effacement des écoles du Nouveau-Brunswick peut donc se résumer comme suit:

1o. Il existait de par la loi dans le Nouveau-Brunswick avant l'union certaines académies confessionnelles; mais l'acte des écoles communes de 1871, ne s'appliquant seulement qu'aux écoles communes, n'a pas affecté ces académies.

2o. Bien qu'elles existassent par la coutume, aucune école publique confessionnelle n'existait par la loi dans le Nouveau-Brunswick avant l'union, ni en aucun autre temps; de sorte que l'acte des écoles communes de 1871, en décrétant "que toutes les écoles seront non confessionnelles" n'a fait que confirmer (loin de la violer) ce qui avait toujours été, et était encore la loi.

En un mot, les réclamations des catholiques: mains du Nouveau-Brunswick, n'ont pas réussi par le fait que l'acte de l'Amérique Britannique du Nord ne reconnaît pas la coutume antérieure à l'union, comme source de droits et de privilèges.

Mais ce mot "*coutume*" a été inséré dans le paragraphe correspondant de l'acte de Manitoba, et le présent mémoire expose que le dit mot a été ainsi inséré évidemment dans le but d'obvier à des difficultés semblables à celles du Nouveau-Brunswick.

Ce commentaire du mot *coutume* termine l'examen du premier paragraphe.

## PARAGRAPHES 2.

La première différence entre ce paragraphe de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, consiste dans la suppression, dans le premier, des trois premières lignes qu'on trouve dans le dernier.

Ces trois premières lignes se lisent comme suit:

(3.) "Dans toute province où un système d'écoles séparées ou dissidentes existait par la loi, lors de l'union, ou sera subsequmment établi par la législature de la province,"

L'acte de l'Amérique Britannique du Nord ayant à établir, dans un paragraphe général, des dispositions pour les diverses circonstances des provinces qui entraient alors ou qui pourraient entrer plus tard dans la Confédération, employa bien naturellement la proposition alternative: "Dans toute... ou lorsque."

Mais dans l'acte de Manitoba, qui établit des dispositions pour l'entrée immédiate d'une province dans la position antérieure était d'une manière ou d'une autre, il est évident qu'on ne pouvait logiquement employer la même forme de proposition alternative.

Mais alors surgit la question: L'absence de quelque autre forme de proposition alternative dans le paragraphe 2 de l'acte de Manitoba, empêche-t-elle les citoyens de cette province d'en appeler à Son Excellence en conseil, d'un côté à raison de droits existant par la loi avant l'union, et d'un autre côté à raison de droits résultant d'actes législatifs promulgués subsequmment.

La réponse soumise ici est négative. L'acte de Manitoba pourvoit à un appel "de tout acte ou décision affectant tout droit ou privilège" dans les termes les plus étendus possibles.

De plus, par l'acte de l'Amérique Britannique du Nord toutes les provinces (soit originairement ou subsequmment incorporées dans la Confédération) jouissent de ce droit le plus essentiel d'appel de tout acte ou décision affectant tout droit ou privilège relatif aux écoles séparées ou dissidentes établies par la législature après l'union.

Le Manitoba serait la seule province privée, sous ce rapport, de ce droit essentiel d'appel. Par exemple, dans le cas où l'exécutif local aurait arbitrairement administré ou violé, disons il y a un an, l'acte des écoles (confessionnelles) de 1881, la minorité catholique romaine du Manitoba aurait été la seule minorité dans la Confédération privée d'un appel dans de pareilles circonstances.

Cela répugne, et d'autant plus, que l'acte du Manitoba fut promulgué pour étendre et continuer, et non pas pour restreindre en aucune manière, surtout dans ses dispositions générales l'acte de l'Amérique Britannique du Nord 1867.

Mais il y a plus, le paragraphe 2 de l'acte de Manitoba est plus précis, plus clair et peut-être plus fort que le paragraphe correspondant de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord.

(A continuer.)

## LA FÊTE DES MÉTIS

C'était hier la fête des Métis-français de cette province, célébrée sous le patronage de l'Union Métisse Saint-Joseph, leur société nationale.

Vers les dix heures du matin, un grand nombre de membres de cette belle société se réunissaient à Saint-Norbert, et, suivant leur bannière, se rendaient en procession à l'église de la paroisse pour entendre la messe, chantée pour eux, par le vénérable curé Ritchot.

Le sermon de circonstance a été donné par M. l'abbé G. Cloutier, chapelain de la société, qui a parlé de la vie calme et paisible et des bonnes mœurs des anciens, et a engagé les fils à continuer les traditions du passé. L'éloquent prédicateur a aussi recommandé fortement, tout en formant une société à part, d'éviter l'isolement et de s'associer avec les Canadiens-français pour la défense de nos droits communs.

Après la messe, la procession se reforma, bannière en tête, portée par M. Joseph Saint-Germain, père, assisté de MM. François Poitras et Adrien Carrière. M. Roger Marion, M.P.P., président de la société, accompagna M. le curé Ritchot jusqu'au presbytère, où il lui présenta l'adresse suivante:

## ADRESSE

Présentée au Révérend Noël J. Ritchot, Prêtre, curé de Saint-Norbert, Manitoba, par l'Union Métisse Saint-Joseph, à l'occasion de la célébration de la fête annuelle de cette société, le 8 juillet 1890.

Révérend et Bien-Aimé M. le Curé,

Permettez, qu'en ma qualité de président de l'Union Métisse Saint-Joseph, je vienne aujourd'hui vous présenter les hommages de notre société, ainsi que ceux de toute la population métisse-française et catholique de cette province, à l'occasion de notre fête annuelle, que nous sommes tous heureux de venir célébrer dans votre bonne vieille paroisse de Saint-Norbert.

Je voudrais rappeler au souvenir des anciens et relater à tous ceux qui m'entendent en ce moment, tout ce dont nous sommes redevables; mais il m'est impossible de le faire dans une simple adresse; qu'il me suffise de dire que notre reconnaissance ne pourra jamais égaler vos bienfaits.

Comment, en effet, aurions-nous assez de gratitude pour les 28 années d'une charité inextinguible et d'un dévouement toujours constant et sans borne, que vous avez consacré au service du Seigneur d'Ardor, et à notre avancement spirituel et temporel.

Vous avez toujours été un bon père pour nous et vous n'avez jamais reculé devant les sacrifices pour assurer notre bonheur.

C'est à vous que nous devons les libertés politiques dont nous avons joui jusqu'à présent et que les ennemis de notre religion et de notre nationalité veulent nous enlever. Vous avez été leur première victime lorsque, à notre demande, vous êtes allé plaider notre cause auprès du représentant de Sa Majesté; Soyez notre conseil encore dans les difficultés que nous avons à surmonter.

Nous faisons des vœux et adressons de ferventes prières au Très-Haut afin que vous soyez conservé bien longtemps encore à l'affection de ceux qui sont heureux de se dire vos enfants dévoués.

(Signé), ROGER MARION,

Président,

Union Métisse Saint-Joseph.

M. le curé, vivement ému, répondit qu'il était heureux de recevoir cette marque de reconnaissance. Il n'a fait que son devoir. Lorsqu'il y a vingt-huit ans, il vint en ce pays, il croyait n'y trouver que des sauvages, mais au contraire, il y trouva une population tout à fait civilisée; il y trouva de bons vœux Canadiens français, dont il voyait les descendants devant lui.

M. le curé donna ensuite de sages conseils à ceux qu'il avait le droit d'appeler ses enfants.

Tout le monde partit ensuite pour se rendre à Saint-Vital, où devait se passer le reste de la journée. Là, on y voyait venir de tous côtés des voitures chargées de monde, hommes, femmes et enfants se rendant à la fête.

Le terrain avait été admirablement bien préparé, près d'un joli bocage. Une table chargée des mets les plus succulents était dressée sous une toiture en feuillage. Le service était parfait, et l'appétit seul pouvait faire défaut à ce festin improvisé.

On passa l'après-midi à divers amusements; mais le principal était les courses de chevaux. On sait que comme cavaliers, nos amis, les Métis, ne sont surpassés par personne.

Parmi les personnes présentes sur le terrain, on remarquait le chapelain, M. l'abbé Cloutier; M. Roger Marion, président de l'Union; MM. Martin Jérôme et W. Lagimodière, députés à la législature provinciale, et l'hon. député de Provencher, M. LaRivière.

Vers les cinq heures, M. le président, s'adressant aux personnes présentes, les remercia chaleureusement d'être venues en aussi grand nombre prendre part à cette belle fête. Nous donnons son discours:

Messieurs,

Nous célébrons aujourd'hui le quatrième anniversaire de la fondation de notre société, et nous n'avons qu'à nous féliciter



des succès que nous avons déjà obtenus; mais nous ne devons pas pour cela nous enflammer d'une fausse confiance dans l'avenir, particulièrement au moment même où nous sommes menacés dans ce qui nous est le plus cher et le plus précieux: l'éducation religieuse de nos chers enfants et l'usage de la langue de nos pères, que des hommes sans foi, ni honneur veulent nous enlever.

Je dis des hommes sans foi ni honneur: comment, en effet, des hommes chargés de l'administration impartiale de la chose publique peuvent-ils être qualifiés autrement, lorsqu'ils s'attaquent à des droits et des privilèges qui nous sont garantis par la constitution même qui nous régit?

Ce n'est pas de la politique que je viens faire ici, j'entends de la politique de parti, mais comment puis-je vous parler de ce qui se passe en ce moment sans m'attaquer à ceux qui sont aujourd'hui reconnus comme nos vrais ennemis. D'ailleurs, Messieurs, si parmi nous, vos députés à la législature provinciale, quelques-uns ont pu être induits en erreur dans le passé, qu'il m'autorise de vous dire que la plus parfaite union réunit maintenant. Tous, comme un seul homme, nous nous sommes rangés sous le même drapeau pour la défense de notre cause. Espérons qu'il en sera toujours de même à l'avenir!

A vous, Messieurs, de donner l'exemple, en évitant tout ce qui pourrait être une cause de discorde, en nous unissant sous une même bannière et en marchant ensemble dans l'union la plus parfaite, en vous aidant les uns les autres.

Quand je parle d'union, Messieurs, j'entends d'abord une union de tous nos concitoyens d'origine mélangée, puis une union avec nos frères amis, les canadiens-français. Tous, nous sommes par notre religion et par notre commune origine, destinés à vivre ensemble, sous la protection de notre constitution et des mêmes lois.

Ceux qui parmi vous ont pu assister à la célébration de la Saint-Jean-Baptiste, le 24 juin dernier, à Saint-Boniface, ont pu apprécier, je n'en doute pas, l'honneur qui a été fait à notre société en lui assignant la première place dans la procession de ce jour-là. Ceci, Messieurs, est une nouvelle preuve de l'attachement qu'ont pour nous les canadiens-français. Eh bien, suivons le noble exemple qui nous a été donné et ayons pour eux le même attachement.

Il ne faut pas croire, Messieurs, que le seul but de cette fête annuelle soit de s'amuser; non, bien qu'il n'y ait pas de mal à prendre part à des réjouissances publiques, il faut que nos réunions aient un résultat plus pratique.

Réunissons-nous d'abord, comme nous l'avons fait ce matin, pour demander à Dieu de bénir nos familles, pour le prier avec toute la ferveur possible, de nous protéger, comme autrefois il protégeait son peuple privilégié, contre ses ennemis et dans ses malheurs.

Réunissons-nous, en second lieu, pour nous aider les uns les autres de notre expérience et de nos conseils; mais surtout des conseils de ceux qui ont une mission spéciale, celle de nous enseigner la vertu et le devoir.

Apprenons à nous mieux connaître les uns les autres, à apprécier nos qualités, de même qu'à reconnaître les défauts qui peuvent exister chez nous et que nous devons nous efforcer de corriger.

Chassons le vice de l'orgueil et surtout celui de l'intemperance, prenons des habitudes d'économie et de travail.

Si, dans ces réunions, nous parvenons à un pareil résultat. Messieurs, notre fête n'aura pas été sans fruit et nous pourrions nous glorifier d'avoir accompli une œuvre durable, d'avoir mérité la bénédiction de Dieu et la reconnaissance de la patrie.

Je vous remercie, Messieurs et Mesdames, d'être venus en aussi grand nombre prendre part à cette fête. Je remercie également tous ceux qui, n'appartenant pas à notre société, ont bien voulu venir prendre part aux réjouissances avec nous. Je vous remercie, enfin, de l'attention que vous m'avez donnée, laissant à d'autres de vous porter la parole.

MM. Martin Jérôme, Alexandre DeLaronde et M. l'abbé Cloutier furent aussi appelés à parler et s'acquittèrent de cette tâche avec succès.

La fête se termina tard dans la soirée. Tout se passa admirablement bien, et nous n'avons que des compliments à adresser aux organisateurs sur les succès qu'ils ont obtenus.

## OURAGAN A FARGO

La ville de Fargo, N. D., a été visitée par un terrible ouragan lundi, entre deux heures et trois heures du matin. Les pertes matérielles sont estimées à environ \$75 000. Un convoi du *North Pacific* fut renversé et nombre de passagers blessés grièvement. Les boutiques de la même Cie de chemin de fer ont subi une vingtaine de mille piastres de dommages.

Les entrepôts pour le foin et du *Great Northern* et du *Milwaukee* ont été démolis. Plusieurs églises et maintes autres bâtisses ont souffert considérablement.

Ce qu'il y a de plus terrible encore, c'est la mort de sept des enfants de feu le Capt. James McCarthy. Ayant cherché refuge dans la cave de leur maison qui fut emportée, ils furent enterrés sous les débris. Madame McCarthy a été elle-même dangereusement blessée.

## INDUSTRIE LAITIÈRE

M. Jas. W. Robertson, commissaire de l'industrie laitière à la forme expérimentale centrale d'Ottawa vient de nous adresser les premiers numéros d'une série de bulletins que son bureau publiera régulièrement aux fins de répandre des connaissances utiles pour notre industrie laitière canadienne, parmi ceux qui s'en occupent.

On y cherchera, dit M. Robertson, à donner des informations pratiques à la portée de la masse de nos cultivateurs, plutôt qu'à étudier les questions à un point de vue scientifique. Quand les expériences qui seront faites à la ferme expérimentale auront fixé certaines pratiques économiques et utiles dans la production du lait ou dans la fabrication du beurre et du fromage et l'utilisation des résidus de cette fabrication, nos bulletins iront renseigner, à ce sujet, à domicile, les cultivateurs, les marchands ou les manufacturiers.

Ces premiers bulletins contiennent des articles remarquables sur le traitement des vaches laitières et les soins à donner au lait, la fabrication du beurre et autres sujets.

## Choses et Autres

M. Page, l'ingénieur en chef des chemins de fer et canaux, est mort subitement, mercredi dernier, dans son bureau, dans les édicules du parlement. Cause: maladie de cœur. Il était âgé de 75 ans, et était au service du gouvernement depuis quarante ans. Il était originaire d'Ecosse. Ses appointements étaient de \$4,500 par année.

L'honorable M. Johnson, juge en chef de Québec, a été créé chevalier.

La commission envoyée par le gouvernement français à Panama pour examiner l'état des travaux du canal, a publié un nouveau rapport touchant les fautes et les omissions qu'elle a remarquées dans les quatre plans proposés pour l'achèvement du canal. D'après le premier plan en question, le canal doit être isolé, c'est-à-dire qu'il ne doit pas se servir des cours d'eau existant sur son parcours. Le second plan propose de se servir de ces cours d'eau. Le troisième stipule la construction d'un chemin de fer pour transporter les navires sur une partie du parcours de la voie interocéanique projetée. Enfin, le quatrième plan propose la construction d'un tunnel sous la Culebra.

Une élection aura lieu le 31 juillet dans le comté de Kent. N. B. pour remplacer l'honorable M. Landry, nommé juge pendant la dernière session. Il y a trois candidats conservateurs sur les rangs; l'opposition n'a pas encore trouvé de candidat.

Le général en chef des armées canadiennes Sir F. Middleton, a donné sa démission. La prise illégale des fourrures de Brenner pendant l'insurrection de 1885 en est la cause. Il ne lui restait pas d'autre alternative après le rapport adopté par le gouvernement fédéral à la

dernière session. Il partira prochainement pour l'étranger avec sa famille. Personne n'a l'air de regretter ce départ.

On s'attend à ce que la population du Canada, d'après le prochain recensement, sera de plus de 5,000,000. En 1881, le chiffre total était de 4,324,810. Il y a cent ans, la population du pays était de 156,012.

Le rapport semi-annuel du *Bradstreet* sur les faillites au Canada et aux Etats-Unis démontre que le total des faillites dans la république américaine, pendant les derniers six mois, a été de 5,466, contre 5,917, l'année dernière. L'actif est évalué à \$30,025,116 contre \$32,703,940 l'année précédente, et le passif, à \$82,667,960 contre \$77,411,711.

Au Canada, il y a eu 869 faillites contre 872 pendant la même période de l'année dernière. L'actif est évalué à \$3,610,172, contre \$3,434,113 l'année précédente et le passif a atteint le chiffre de \$7,224,503, contre \$7,283,571.

L'état du commerce a donc été plus florissant cette année que l'année dernière, puisqu'il y a diminution dans le nombre des faillites et dans la valeur du passif.

Voici dans quelle proportion le gouvernement fédéral a contribué à la construction des chemins de fer dans chaque province du Dominion. Le gouvernement a accordé les subventions suivantes aux provinces, non compris le coût du Pacifique:

Province d'Ontario ..... \$1,970,846  
de Québec ..... 2,438,344  
Nouveau-Brunswick ..... 890,118  
Nouvelle-Ecosse ..... 1,115,812  
Colombie Anglaise ..... 750,000

Outre ces subventions, le gouvernement fédéral a construit des chemins de fer dans trois provinces, y compris les embranchements et les extensions de l'intercolonial, mais non la ligne principale, ce qui fait qu'il a dépensé pour les provinces suivantes:

Québec, embranchements de l'intercolonial ..... \$5,820,323  
Nouveau-Brunswick ..... 3,371,854  
Nouvelle-Ecosse ..... 7,821,070

## PERSONNEL

M. Adolphe Turner, marchand de grain, de cette ville, est parti lundi pour la province de Québec. Il sera absent environ un mois.

M. Téléphone Pelletier, allé en promenade dans sa famille, à Notre Dame du Portage, Qué.

M. l'abbé C. A. Beaudry doit arriver à Saint-Boniface vendredi avec un bon nombre de colons canadiens français.

M. l'abbé René, de l'archevêché, est parti dimanche pour Montréal. Il doit entrer à l'Hôtel-Dieu où il se fera soigner pour une maladie qui le mine depuis plusieurs mois et qui ne le laisse que peu d'espoir.

M. l'abbé Choquette et M. J. P. Tardivel, de *La Vérité*, partent aujourd'hui pour l'ouest. Ils iront jusqu'à Banff et seront de retour la semaine prochaine.

M. l'abbé George Dugas et M. Tardivel sont allés à Lorette hier. Ils ont beaucoup admiré les beaux champs de blé que l'on voit dans cette paroisse.

Nous avons reçu samedi dernier la visite d'un journaliste belge, M. Louis Hacault, rédacteur au *Courrier de Bruxelles*.

M. Hacault vient visiter Manitoba dans l'intérêt de la bonne émigration de Belgique.

Madame J. E. Tétu et Melle Pelletier sont allées en promenade à Montréal.

M. l'abbé Choquette curé de Compton, diocèse de Sherbrooke, est arrivé à l'archevêché lundi. Ce Monsieur voyage en amateur et en artiste, portant avec lui son appareil de photographie pour prendre des vues, ce qu'il fait même dans les convois lancés à toute vitesse.

## Chronique Locale.

—Voyez la nouvelle annonce de G. O. H. Rogers.

—La troupe d'opéra G. A. Baker commencera à jouer au Princess lundi prochain.

—C'est samedi la fête des orangistes. Il paraît qu'il y aura à Winnipeg une grande démonstration ce jour-là.

—Le conseil de ville siégera en cour de revision pour reviser le rôle d'évaluation de l'année courante, lundi soir, le 14 courant.

—Les contribuables à Winnipeg sont appelés à voter aujourd'hui sur un règlement demandant qu'une somme de \$30,000 soit prélevée pour fin d'exposition industrielle.

M. l'abbé Primeau, curé de Boncherville, non content d'acheter des terres à La Salle vient de donner l'ordre de construire deux maisons pour abriter des colons qui doivent arriver ici vendredi.

Les Sœurs de l'Hôpital Saint-Boniface prient les Dames de la "Société de Secours" de vouloir bien agréer leurs remerciements pour la somme de \$40.00, de deux robes de nuit et de quelques couvertures d'oreiller reçues le jour de l'assemblée générale du 1er vendredi du mois présent. Ce jour apportait aussi un moment de plaisir aux malades par la présence d'un grand nombre de dames de Saint-Boniface et de Winnipeg, qui voulurent bien visiter ces membres souffrants de Notre Seigneur, leurs distributeurs en même temps des paroles de sympathie etc; prouvant une fois de plus que la charité pousse dans le Cœur de Jésus, est un lien d'or qui unit le ciel et la terre.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes cuisines. 1211 89.

N. N. COLE & CIE  
MARCHANDS TAILLEURS.

Marchandises en laine, etc.

506 RUE PRINCIPALE,  
(Près de l'Hôtel de Ville, Winnipeg.)

ECURIE DE LOUAGE.  
No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pellissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de position et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.

Faire à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.  
Winnipeg, 2, 1884. Jan 23. 84

OR PLAQUÉ SOLIDE.  
Afin d'introduire nos montres et autres bijoux pour 60 jours nous enverrons ce beau jeu d'or plaqué à toute adresse sur reçu de 32 cent en timbre de poste; et ainsi enverrons sans autres charges notre grand catalogue de montres et bijoux etc, avec des termes très avantageux aux clients. Ce jeu est d'une qualité très fine et garantie de durer des années et soutenir l'essai de l'acide, est offert pour 25 cent pour 60 jours seulement. Envoyez votre ordre immédiatement et vous recevrez un jeu valant \$2.00 pour 32 cent.

ADAMSON & CO. JEWELLERS, 69 & 71 Adelaide St., East Toronto, Ont.

## NAISSANCE

COUTURE—En cette ville, le 7 courant, Madame George Couture, un garçon.

La consommation radicalement guérie

A M. LE DIRECTEUR: Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consommation. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de mon remède gratuitement à aucun de vos lecteurs atteints de consommation pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bureau de poste.

Respectueusement, DR. T. A. SLOCUM, 37 Yonge St., Toronto, Ont. Jan 14. 88

## PERDUE

Une poulie noire âgée de deux ans, une étoile dans le front, les pattes de derrière blanche et une tache blanche sur le devant de la patte droite.

Récompense à celui qui en donnera des nouvelles à ABRAHAM ISAAK, Greenfield, Hochstadt P. O. Man. 31. 9. 7. 90

## La Consommation guérie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ces remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître à ses malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyez par la poste et votre adresse. Mentionnez ce journal.

W. A. NOYES, 820, Powers Block, Rochester, N. Y.

## TERRE A VENDRE

A vendre dans le village de Saint-François-Xavier, au bord de la rivière Assiniboine, une belle terre de 573 1/2 acres, dont 20 en culture, et autant en bois de chêne, liard, etc. La belle pointe de bois seule, qui se termine à la rivière, peut suffire avec le bois mort à chauffer une et même deux familles.

Pour les conditions d'achat, s'adresser au Collège de Saint-Boniface, à Saint-Boniface.

HOTEL DE QUEBEC  
AVENUE TACHE,  
SAINT-BONIFACE, MAN.

GABRIEL ARIAL, Propriétaire.  
DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes cuisines. 1211 89.

N. N. COLE & CIE  
MARCHANDS TAILLEURS.

Marchandises en laine, etc.

506 RUE PRINCIPALE,  
(Près de l'Hôtel de Ville, Winnipeg.)

ECURIE DE LOUAGE.  
No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pellissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de position et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.

Faire à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.  
Winnipeg, 2, 1884. Jan 23. 84

OR PLAQUÉ SOLIDE.  
Afin d'introduire nos montres et autres bijoux pour 60 jours nous enverrons ce beau jeu d'or plaqué à toute adresse sur reçu de 32 cent en timbre de poste; et ainsi enverrons sans autres charges notre grand catalogue de montres et bijoux etc, avec des termes très avantageux aux clients. Ce jeu est d'une qualité très fine et garantie de durer des années et soutenir l'essai de l'acide, est offert pour 25 cent pour 60 jours seulement. Envoyez votre ordre immédiatement et vous recevrez un jeu valant \$2.00 pour 32 cent.

ADAMSON & CO. JEWELLERS, 69 & 71 Adelaide St., East Toronto, Ont.

## A Vendre ou a Louer

Une magnifique terre de plus de 200 acres, avec maison et grange, située dans la paroisse de Sainte-Anne des Chènes, à env. 6 arpents de l'église paroissiale. Conditions très avantageuses. Pour plus d'informations, s'adresser à JEAN-BAPTISTE DESAUTELS, Barbier-coiffeur, Coin des rues Notre-Dame Est et Victoria, Winnipeg. 3m 26.3.90

## Municipalité de Saint-Norbert

A l'enclos de Sainte-Agathe (Quartier No. 6), de la municipalité de Saint-Norbert: 1o. Une jument brune, marquée D. O. sur l'épaule droite, âgée d'environ 10 ans. 2o. Une poulie blonde, tache blanche dans le front, âgée d'un an.

OCTAVE LECLAIR, Gardien d'enclos, Sainte-Agathe, Manitoba.

## ON DEMANDE

Un agent pour la vente, dans le Manitoba et le Nord-Ouest, du PORTEUR DECAUVILLE, chemin de fer portatif à pose instantanée, pouvant servir avec économie dans toutes les industries où il y a du transport à effectuer.

Pour conditions et renseignements, s'adresser à E. RODIER, Représentant au Canada de la Société Decauville, aîné, 30 Rue St. Jacques, Montréal. Jno. 13. 6. 89.



## Avis aux Entrepreneurs

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et endossées "Soumission pour Bar au de Poste, etc. Vancouver, B. C." seront reçues à ce bureau jusqu'à mardi, le 15 juillet 1890, pour les divers travaux nécessaires à la construction d'un bureau de poste, etc., à Vancouver, B. C.

Les devis peuvent être vus au département des travaux publics, à Ottawa, et au bureau No. 2 du bloc Lefevre, rue Hastings, Vancouver, B. C., le et après mardi, le 17 juin.

On ne prendra en considération que les soumissions faites sur les formules imprimées que l'on fournira et signées de la main des soumissionnaires. Chaque soumissionnaire devra être accompagné d'un chèque de banque accepté, égal à cinq pour cent du montant qui y est inscrit, payable à l'ordre de l'honorable ministre des travaux publics. Ce chèque sera annulé si le soumissionnaire refuse le contrat ou manque de faire l'ouvrage contracté, et il sera retourné au cas où la soumission sera refusée.

Le département ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOREL, Secrétaire. Département des Travaux Publics, Ottawa, 17 juin 1890. J 21 18 6

**9 Cords in 10 HOURS**  
Runs Easy  
NO BACKACHE  
BY ONE MAN. Write for descriptive catalogue containing testimonials from hundreds of people who have used from 4 to 8 cords daily. \$2.00 now successfully used. Agency can be had where there is a vacuum. A NEW INVENTION for filling saws. sent free with each machine by the use of this tool everybody can fill their own saws now and do it better than the greatest expert can without it. Adapted to all cross-cut saws. Every one who owns a saw should have one. Be only to get a catalogue in Canada. Ask your dealer or write FOLDING SAW CO., CHICAGO, ILL. CHINE CO., 208 to 211 N. Canal St., Chicago, Ill.

## Theo. Bertrand.

## AGENCE GENERALE.

Assurance sur la vie, Assurance contre le feu, Prêts sur hypothèques, Immeubles, Rédaction d'actes, Collections, etc.

Bureau:--Avenue Provencher, SAINT-BONIFACE, MAN.

1m 4.6.90

## EAU MINERALE

DE SAINT-LEON

—EN VENTE CHEZ—

## Richard & Cie.,

WINNIPEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE M. MATHOT DU GRAND SEMINAIRE DE QUEBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889. N. E. LAFORCE, Ecr., gérant.

Cher Monsieur, C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau Minérale Saint Léon est un excellent remède contre la dyspepsie. Je m'en suis servi pendant plusieurs années, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au public.

M. R. MATHOT.

Richard & Cie., Agents, WINNIPEG.

J 23 4 90

## PRINTEMPS 1890.

## Nouvelles Marchandises!

Venant d'être reçues:—Serges à pardessus et étoffes à pantalons venant directement de la maison Ernest Delaunay, de Paris, France. Aussi, un large assortiment de tweeds venant de la célèbre maison Fisher, Fils & Cie, de Londres, Angleterre.

Assortiment tres-considerable de Hards-Faites dans les derniers patrons.

Habillements en serge noire valant \$20 pour \$15. Habillements en tweed anglais valant \$18 pour \$13. Habillements valant \$15 pour \$10. Habillements valant \$12 pour \$9. Habillements valant \$10 pour \$7. Habillements tout laine pour \$5.

Venez voir notre bel assortiment de CHAPEAUX. Tout est d'après la dernière mode et nous vient des meilleures manufactures. Le choix de chemises blanches et de couleurs, de cravates, corps, caleçons, etc., ne laisse rien à désirer.

Nous nous ferons toujours plaisir de montrer nos marchandises à quiconque nous fera l'honneur d'une visite.

## A l'Enseigne des CISEAUX D'OR.

C. A. GAREAU, 324 rue Principale, Winnipeg. 1 28 2 90

## A U

# MON MARCHÉ!

Grands avantages du 3 au 19 courant

20 pour cent sur les Marchandises Seches,  
10 pour cent sur les Hards-Faites,  
10 pour cent sur les Chaussures.

Hards sur commandes a tres bas prix.

Une visite est sollicitée.

F. E. VERGE.



## AGRICULTURE

CULTIVATEURS! TENEZ VOS COMPTES

Un cultivateur qui a commencé très pauvre à cultiver sa terre, et qui est très riche aujourd'hui, dit que :

Les cultivateurs qui ne tiennent pas leurs comptes, sont toujours en dette, du moins presque toute l'année, et ont des comptes énormes dans les magasins. Ils doutent de l'honnêteté des marchands, grondent leur famille et l'accusent d'extravagances. S'ils ne marquent pas leurs recettes et leurs dépenses, ils ignorent les profits et les pertes de l'exploitation de la ferme. Les dettes se multiplient presque insensiblement, car il faut moins de temps et de talents pour dépenser l'argent que pour le gagner. La tenue de leurs comptes leur indiquerait quand dépenser et quand arrêter leurs dépenses. La négligence sur un point conduit à la négligence sur d'autres points, et comme conséquence ces cultivateurs travaillent sans système et sont négligents dans tout. On en a la preuve dans leurs clôtures, leurs bâtisses, sur leur terre, leurs animaux, et sur eux-mêmes. Il est facile de reconnaître les cultivateurs qui ne tiennent pas leurs comptes.

NE GASPILLEZ PAS, DE PEUR D'ÊTRE DANS LE BESOIN

Voilà à quoi le cultivateur doit s'appliquer, s'il désire se procurer l'aisance par la culture de sa terre. D'ordinaire le cultivateur adopte cette manière d'agir à l'égard de bien des choses, si même il ne va pas jusqu'à priver ses animaux de la nourriture qui leur est nécessaire, et cela dans un but d'économie. Mais ce qu'il y a de plus affligeant, c'est de voir combien peu de cultivateurs appliquent cette économie à l'égard des engrais de la ferme qui sont essentiellement nécessaires pour augmenter la valeur des récoltes.

Le cultivateur qui gaspille ses engrais en ressentira tôt ou tard le besoin. Aucune terre ne peut être tenue dans un bon état de production, sans engrais, sans fumure. L'emploi fréquent et abondant d'engrais est la base du succès en agriculture. Quelque soit la richesse d'une terre, le fumier lui sera toujours d'un grand secours; quelque soit la pauvreté d'une terre, le fumier la ramènera à sa première fertilité.

Le simple bon sens démontre au cultivateur qu'il doit restituer à la terre, sous formes d'engrais, ce qu'il lui enlève par les récoltes.

Demandez au cultivateur pourquoi, chaque année, il dépose dans son grenier une nouvelle provision de blé; et il croira que vous vous moquez de lui; ou il dira même que vous êtes un fou, si vous lui faites une semblable question.

Mais dites-lui qu'il peut augmenter la quantité et la qualité de ses récoltes en engraisant davantage ses champs il admettra comme vous cette vérité; mais il n'en continuera pas moins à laisser perdre ses fumiers, et il ne prendra aucun soin pour en augmenter la valeur. Personne ne contestera que c'est de cette manière que le cultivateur routinier agit, tout en croyant plus en savoir que les autres; ce cultivateur routinier a la prétention d'en montrer à ses voisins qui prennent un soin tout particulier à ne laisser rien perdre de leurs engrais; il se moque même des cultivateurs qui croient ne jamais en savoir assez et qui, pour s'instruire sur la manière de cultiver leur terre, se font un devoir de recevoir les journaux qui traitent d'agriculture.

ATTACHER LES ENFANTS À LA CULTURE DU SOL.

Peu de cultivateurs essaient à résoudre par la pratique cette importante question d'attacher leurs enfants à la culture du sol. Malheureusement, c'est tout le contraire qui arrive, et l'on ne doit pas s'étonner de ce qu'un grand nombre de jeunes gens désertent le toit natal pour se livrer à toute autre occupation que celle de la culture du sol.

Généralement, peu de jeunes gens poursuivent la même vocation que celle de leur père. Assez souvent, un médecin à l'aise et pouvant léguer à son enfant une forte clientèle verra celui-ci se livrer à l'étude du droit, les fils d'un marchand se feront avocats ou médecins. Cet état de choses n'est pas aussi préjudiciable aux intérêts du médecin ou du marchand, comme il l'est au cultivateur qui perd parfois dans son enfant son meilleur appui et l'obligé à avoir recours aux étrangers pour cultiver son domaine.

qui aurait pu l'enrichir et lui permettre d'établir ses enfants d'une manière avantageuse, en agrandissant son domaine et en le cultivant avec soin, aidé de ses enfants.

Voulons-nous attacher l'enfant à la ferme et lui faire aimer davantage l'agriculture? que tout autour de lui soit attrayant et qu'on l'intéresse aux travaux de la culture en lui donnant une légère part dans les profits; traitons-le avec douceur et ménagement. Dès le bas-âge, donnons à chacun des enfants un petit lopin de terre qu'il pourra considérer comme sien et qu'il cultivera afin d'en retirer le plus grand revenu possible; établissons entre eux une certaine émulation en donnant une plus grande part de profits à celui qui aura réussi à obtenir le plus grand rendement d'une même étendue de terrain. Par ce moyen vous obligerez l'enfant à cultiver avec soin, et le succès qu'il obtiendra par une bonne culture, l'encouragera à entrer dans la voie des améliorations agricoles. Il affectionnera davantage la culture, il s'y attachera, car pour lui ses succès seront une garantie de bien-être pour l'avenir.

## COMMERCE.

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg

Marché de la maison.

	\$ cts.	\$ cts.
Boeuf, rôti, par lb.	0 10	à 0 15
Bifteck, " "	0 10	à 0 12
Boeuf sauté, " "	0 06	à 0 08
Boeuf bouilli, " "	0 06	à 0 08
Boeuf, par quartier, " "	5 00	à 6 00
Boeuf, vivant, par 100 lbs.	3 00	à 3 50
Veau, rôti, par lb.	0 10	à 0 15
Veau, côtelettes, par lb.	0 12	à 0 15
Porc, frais, " "	0 10	à 0 15
Porc, par 100 lbs.	7 00	à 7 50
Mouton, rôti, par lb.	0 10	à 0 15
Gigot de mouton, par lb.	0 12	à 0 15
Côtelettes de mouton, par lb.	0 15	à 0 16
Agneau du printemps, p. gr.	0 75	à 1 00
Jambon, par lb.	0 15	à 0 20
Lard, " "	0 10	à 0 12
Saindoux, " "	0 10	à 0 12
Sauccisse, " "	0 12	à 0 15
Sauccisson de Bologne, par lb.	0 12	à 0 15
Pois, par lb.	0 04	à 0 05
Figon, par lb.	0 13	à 0 15
Tête en fromage, par lb.	0 10	à 0 10
Cœur, " "	0 10	à 0 10
Langue, " "	0 10	à 0 15
Poulets vivants (par couple), lb.	0 30	à 0 35
Poules, " "	0 65	à 0 70
Canards, par douz.	0 25	à 0 30
Beurre, par lb.	0 20	à 0 25

## LÉGUMES.

Patates, par minot.	0 80	à 0 90
Tomates, par lb.	0 00	à 0 00
Choux, par 100.	8 00	à 10 00
Oignons, par minot.	1 50	à 2 00

## BOIS ET CHARBON.

Tremble, par 100.	3 00	à 3 50
Frêne, chêne et épinette rouge	5 00	à 5 50
Perches de tremble.	3 00	à 3 50
Charbon dur.	9 50	à 10 00
Charbon mou.	6 00	à 6 50

## FOIN.

Foin de prairie.	10 00	à 12 00
Foin pressé, par tonne.	12 00	à 0 00

## GRAINS.

Blé dur No. 1, par minot.	0 70	à 0 75
Avoine, par minot.	0 50	à 0 55
Orge, " "	0 60	à 0 65

## FARINE.

Farine par 100 lbs XXX.	1 20
" " XXXX.	1 40
" " Strong Baker.	2 40
" " Roller Process.	2 75

## DIVERS.

Poulet, " "	0 10	à 0 12
Dindon, " "	0 15	à 0 18

## POISSON.

Poisson blanc, par lb.	0 06	à 0 10
Brochet, " "	0 03	à 0 01
Morue, " "	0 00	à 0 10

## PEAUX.

Peaux vertes.	2 50	à 3 00
Peaux sèches.	1 00	à 1 50

## BOIS DE CONSTRUCTION.

1ère planches communes, blanches.	22 00
2ème " "	18 00
3ème " "	20 00
2ème " "	18 00
Doublage brut.	16 00
Gros bois à bâtir, 16 pieds et au-dessous.	20 00
Gros bois à bâtir, 16 pieds, pour charpente.	1 00
Lambourdes et soliveaux, 16 pieds et au-dessous.	20 00
Lambourdes et soliveaux, au-dessus de 16 pieds pour chaque 2 pieds additionnels.	1 00
Clôtures, le minot.	20 00
Planches 2 et 3 pouces.	23 00
Planches, de toute largeur, qualité A.	45 00
" " " " " " " " " " " "	B. 40 00
" " " " " " " " " " " "	C. 35 00
" " " " " " " " " " " "	D. 30 00
1er bois sain, 1, 1½, 1½ et 2 pouces.	55 00
2ème " "	40 00
Pin 1ère qualité pour planchers, lambris et plafonds.	35 00
Pin 2ème " "	32 00
Pin 3ème " "	29 00

## Marché du Cultivateur.

Beurre, frais, la lb.	0 18	à 0 25
Beurre, salé, la lb.	0 15	à 0 18
Œufs frais, la doz.	0 25	à 0 30
Œufs en boîtes, la doz.	0 18	à 0 20
Patates, le minot.	0 70	à 0 75
Navets, le minot.	0 00	à 0 50
Carottes, le minot.	0 00	à 0 50
Panais, le minot.	0 00	à 0 25
Betterave, le minot.	0 00	à 0 25
Oignons, le minot.	1 50	à 1 80
Choux, par 100.	4 00	à 15 00
Œil, par lb.	0 12	à 0 13
Canards, par lb.	0 10	à 0 12
Dindes, par lb.	0 12	à 0 13
Poulets, par lb.	0 08	à 0 10
Bois, épinette, la corde.	5 00	à 5 50
" tremble, " "	3 00	à 3 50
" perches de tremble, " "	3 00	à 4 00
Foin, la tonne.	9 00	à 10 00
Paille, la tonne.	5 00	à 0 00
Beuf, par lb, par quartier.	0 03	à 0 04
Beuf, par lb.	0 00	à 0 02
Œil, abattu, par lb.	0 05	à 0 06
Cochons, par lb.	0 03	à 0 04
Mouton, par lb.	0 00	à 0 17
Vau, abattu, par lb.	0 04	à 0 05
Vau, par lb.	0 00	à 0 04
Blé, le minot.	0 70	à 0 75
Avoine, le minot.	0 40	à 0 45
Orge, le minot.	0 55	à 0 60

Dr Alex. F. D'Eschambault, DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUÉBEC ET DU MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Consultations à toute heure. 1a 53 90

## VIN et SIROP DE DUSART.

Au LACTO-PHOSPHATE de CHAUX.

Le Lacto-Phosphate de Chaux contenu dans le SIROP et le VIN DE DUSART est le plus puissant des reparaiteurs.

Il raffermi et redresse les os des enfants rachitiques, rend la vigueur et l'activité aux Adolescents mous et lymphatiques, et à ceux qui sont fatigués par une croissance trop rapide.

Les Femmes Encintes, qui prennent le VIN ou le SIROP DE DUSART, supportent leur état sans fatigue et sans vomissements, et donnent le jour à des enfants plus vigoureux.

Le Lacto-Phosphate de Chaux enrichi le lait des Nourrices et garantit les enfants contre la Diarrhée et les maladies de croissance. Par son influence, la Dentition se fait sans fatigue et convulsion.

Le VIN et le SIROP DE DUSART réveillent l'appétit et les forces des Convalescents, et conviennent dans tous les cas de Fatigue ou d'Épuisement du corps humain. (1)

Dans toutes les Pharmacies. Gros : Chez M. M. Lymann, Sons &amp; Co., Montréal.

## MATICO DE GRIMAUULT &amp; Cie.

Pharmaciens à Paris.

L'INJECTION de MATICO de GRIMAUULT & Cie, a acquis en quelques années une réputation universelle, et guérit au plus tôt les écoulements les plus rebelles.

CAPULES au MATICO de GRIMAUULT & Cie, ne fatiguent pas l'estomac, comme le font toutes les capsules au copal ou au cubèbe, et guérissent rapidement.

## ASTHME CIGARETTES INDIENNES AU CANNABIS INDICA, DE GRIMAUULT &amp; Cie.

Pharmaciens à Paris.

Le plus efficace des moyens connus pour combattre l'Asthme, l'Oppression, la Toux Nerveuse, les Catarrhes, l'Insomnie. (2)

Dans toutes les Pharmacies. Gros : Chez M. M. Lymann, Sons &amp; Co., Montréal.

## MALADIES DES ENFANTS SIROP DE RAIFORT IODE

DE GRIMAUULT &amp; Cie.

Pharmaciens à Paris.

Depuis vingt-cinq années ce médicament donne les résultats les plus remarquables dans les maladies des enfants, pour remplacer l'Huile de foie de morue et le sirop antiscorbutique.

Il est souverain contre l'Engorgement et l'Inflammation des Glandes du Cou, les Gouttes et les diverses Eruptions de la Peau, de la Tête et du Visage. Il excite l'Appétit, tonifie les Tissues, combat la Pâleur et la Mollesse des Chair et rend aux enfants leur Vigueur et leur Santé naturelles. C'est un admirable médicament contre les Crampes de Lait, et un excellent Dépuratif. (3)

Dans toutes les Pharmacies. Gros : Chez M. M. Lymann, Sons &amp; Co., Montréal.

## VIN DE CHAPOTEAU DELICIEUX, NUTRITIF, RECONSTITUANT.

Ce Vin Tonique contient la PEPTONE chimiquement pure de Chapoteau obtenue par la digestion artificielle de la viande de bœuf par la pepsine.

## LE VIN DE CHAPOTEAU

nourrit les malades, les convalescents, les vieillards et toutes personnes atteintes d'Anémie par épuisement, Digestions difficiles, Dégoût des Aliments, Fièvre, Diabète, Rhumes, Catarrhes, Tumeurs, Cancres, Maladies du Foie et de l'Estomac.

Migraines—Maux de Tête

## GUARANA DE GRIMAUULT &amp; Cie.

Pharmaciens à Paris.

Un seul paquet de cette poudre végétale et naturelle, délayée dans un peu d'eau sucrée suffit pour faire disparaître les Maux de Tête, Migraines ou Névralgies les plus violentes. Son action tonique lui donne une efficacité incontestable contre les Catarrhes. (4)

Dans toutes les Pharmacies. Gros : Chez M. M. Lymann, Sons &amp; Co., Montréal.

## MALADIES DE POITRINE. SIROP D'HYPHOPHOSPHITE DE CHAUX.

de GRIMAUULT &amp; Cie.

Pharmaciens à Paris.

Ce Sirop, universellement recommandé par les médecins, jouit d'une grande efficacité dans les maladies des BRONCHES et du POUMON. Il guérit les RHUMES, BRONCHITES, les CATARRHES des plus opiniâtres, cicatrise les TUBERCULES du POUMON des PHYSIQUES, et supprime les QUINQUETTES les plus incessantes qui font le désespoir des malades. Sous son influence les SEULES NOCTURNES cessent, l'Appétit augmente et le malade recouvre rapidement la santé.

## SANTAL MIDY

PHARMACIE À PARIS.

Supprime COPAHU, CUBEBE et INJECTIONS. Guérit en 48 heures les Écoulements. Très efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus troubles. (5)

Dans toutes les Pharmacies. Gros : Chez M. M. Lymann, Sons &amp; Co., Montréal.

## NOUS AVONS PETITE CONFIANCE

DANS CES VENTES A REDUCTION

qui font que les marchandises sont à bas prix aujourd'hui et subiront une hausse demain.

## A Bon Marche, pour du COMPTANT DURANT TOUTE L'ANNEE.

La foule qui se presse dans nos magasins prouve que l'on sait où l'on a pour son argent.

Allez à l'ancien magasin Draper. Allez à l'ancien magasin d'Auteuil. Allez au magasin de Chaussures palais. LA VOUS TROUVEREZ LES MEILLEURES MARCHANDISES.

M. Lachambre s'occupe spécialement de notre pratique française à l'ancien magasin d'Auteuil.

## G. H. RODGERS &amp; Cie.,

332, 432 et 470 Rue Principale, Winnipeg.

SUCCURSALES A GLENBORO ET ARDEN, MAN. 1m 24.90

## SANTÉ POUR TOUS!!

## PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

## LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Dérangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

## L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et le Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médicines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s., et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

## M. HUGHES &amp; CO.

## MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL,

Bloc de l'ancienne maison "Potter,"

Nos. 315 et 317

Coin des rues Principale et Notre-Dame Est, Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

1a 7.11.89

M. HUGHES &amp; CO.

LA LIGNE LA PLUS COURTE

La plus directe et la moins chère

POUR

MONTREAL,

QUEBEC

Et tous les points intermédiaires

EST LE

CHEMIN DE FER

MINNEAPOLIS, ST. PAUL &amp; SAULT STE. MARIE.

RAPPELEZ-VOUS, PAS DE CHANGEMENT DE CHARS.

Les convois quittent St. Paul à 6.40 p.m. et Minneapolis à 7.20 p.m. tous les jours.

Des wagons-lits circulent maintenant entre Minneapolis et Boston. Sièges de repos gratuits. Les voyageurs allant de Minneapolis à Montréal par cette ligne arriveront plusieurs heures plus tôt que par aucune autre.

Pour plus amples renseignements, adressez à

JNO. G. TAYLOR, Gen. Pass. Agt., Minneapolis.

LOUIS MIGNAULT, Agt. des voyageurs, Minneapolis.

1a 21 11 89

ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de l'Hôtel Beaugrand. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'encourager.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

1a 12.5.87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue comme la pharmacie de MM. Eclair et Cie., tiendra comme par le passé toutes

— ESPÈCES DE —

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMERIE, Etc., Etc.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies.

Tout au Comptant.

La pharmacie sera ouverte le jour et la nuit et les dimanches.

Dimanche—9 à 10, 12 à 1, 7 à 8.

1no 15.3.88.

M. Onésime Monette, ENTREPRENEUR, Saint-Boniface, Man.

Se chargera de tout ouvrage en pierre, brique ou ciment.

Prix très-moderés, jno. 12.3.90

JOHN BEDARD

Mecanicien

— ET —

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT DE

TOUTE ESPÈCE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

Reparation de Machines

(Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie: